翠明假期 CHARMING HOLIDAYS

陝西·河南

團號：PCMSC

DISCOVERY CHINA · 2027 SEASON

探索中國

#國泰直航#

香港 - ✈ - 西安
CX946 11:05-14:40

鄭州 - ✈ - 香港
CX957 16:30-19:25

CATHAY



CHARMING 純玩團 100% PURE TOUR

9天

追逐最極致的國色天香·奔赴洛陽牡丹花海·解讀陝豫黃河文明

春季限定｜洛陽國色牡丹花季·花開十日莫負春期

世界第八大奇跡兵馬俑博物館·世界第一大黃色瀑布壺口瀑布·中國石刻巔峰龍門石窟·甘泉大峽谷·萬仙山掛壁公路

賞花 春季限定

- ◆「奢華酒店」 入住西安洲際、洛陽萬豪、鄭州洲際連住，壺口升級入住景觀房
- ◆「輕奢出行」 全程 2+1 三排座椅巴士；西安 - 洛陽高鐵行李免攜帶，輕鬆暢玩
- ◆「民俗演藝」 甘泉大峽谷觀賞陝北特色風俗——腰鼓表演；河南餐廳觀賞豫劇演藝
- ◆「純玩無購物」 本團不安排商店購物、無自費活動項目

InterContinental HOTELS & RESORTS

MARRIOTT

陝西（鐘鼓樓廣場、黃帝陵、【黃河之心·民族之魂】壺口瀑布、甘泉大峽谷、【世界文化遺產】兵馬俑博物館、大唐不夜城）；河南（【中國石刻藝術的最高峰】龍門石窟、明堂天堂、【國色天香】洛陽牡丹園、白馬寺、萬仙山掛壁公路、清明上河園、包公祠、河南博物院）；

即刻探索 秦風豫韻｜解鎖陝豫六大頂級 IP


洛陽牡丹園

閃亮推薦·追求不一樣的旅程

【千年帝都·牡丹花城】洛陽牡丹園
★洛陽牡丹甲天下：洛陽栽培牡丹始於隋、盛於唐、甲天下於宋，素有「千年帝都，牡丹花城」的美譽。唐代詩人劉禹錫曾賦詩稱讚「唯有牡丹真國色，花開時節動京城」。

【世界最大黃色瀑布·黃河之心】壺口瀑布
★全世界第一大黃色瀑布：壺口瀑布是中國第二大瀑布，卻是全世界第一大黃色瀑布。

【世界第八大奇蹟·二十世紀考古偉大發現】兵馬俑博物館
★ 1987 年，秦始皇帝陵及兵馬俑坑被聯合國教科文組織列入《世界遺產名錄》，被譽為「二十世紀考古史上的偉大發現之一」。不看秦俑不算真正到過中國。」從此「世界第八大奇蹟」成為兵馬俑的代名詞。

【中國石刻藝術最高峰·世界文化遺產】龍門石窟
★龍門石窟是世界上造像最多、規模最大的石刻藝術寶庫，被聯合國教科文組織評價為「中國石刻藝術的最高峰」，「中國四大石窟」之一。

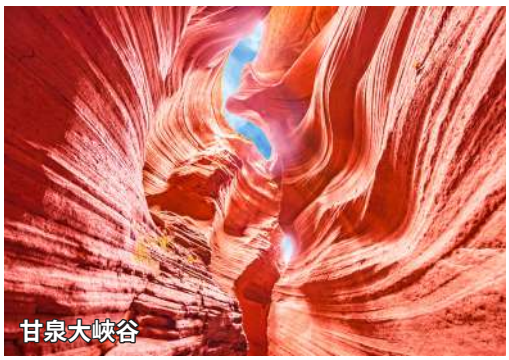
【黃土高原自然地縫奇觀·中國羚羊谷】甘泉大峽谷
★甘泉大峽谷因地質地貌與美國羚羊大峽谷神似，被譽為「中國的羚羊谷」，獲《國家地理》認證為天然攝影聖地。
★特別安排觀賞陝北特色風俗——腰鼓表演，極具生命力的文化體驗。

【太行山崖上的手工傳奇·掛壁公路典範】萬仙山掛壁公路
★全長 1250 米，蜿蜒於太行山崖之上。村民在無電力、無機械條件下，靠炸藥和鐵錘，歷時 5 年零 2 個月鑿成，被譽為「太行隧道之父」、「絕壁長廊」。

路線一覽




陝北腰鼓表演


甘泉大峽谷


萬仙山掛壁公路


豫劇表演

優越居停

鄭州鄭東洲際酒店

InterContinental Zhengzhou Zhengdong

鄭州鄭東洲際酒店位於鄭東新區心怡路、緊鄰鄭州東站，交通便利。酒店建築以漢字「中」字為靈感，對稱構建，呼應鄭州作為「中州」中原腹地嘅歷史地位。大堂採用圓形穹頂設計，整體風格係當代經典，房間則以簡約高雅嘅中式風格為主。









酒店信息	客房名稱	房間面積	房間樓層
2025 年開業	尊享房·雙床	463 呎	8-20F

西安高新洲際酒店

InterContinental Xi'an Hi-Tech Zone

酒店是洲際品牌在西安高新區的一家全能型奢華酒店，以「東方園林，唐風意蘊」為設計靈感，在鬧市中構築出一處靜謐的園林私邸。









酒店信息	客房名稱	房間面積	房間樓層
國際五星標準	豪華雙床房	484 呎	7-12F

精選美食

★西安飯莊·歡迎宴 < 招牌料理——乳釀鱖魚 >

創建於 1929 年，素以「陝菜正宗」和「陝西風味大全」聞名於世，被譽為「三秦飲食文化的地標」。它不僅是一家餐廳，更是近百年來陝菜文化傳承與發展的核心載體。





★當地特色風味 < 舌尖上的陝豫 >



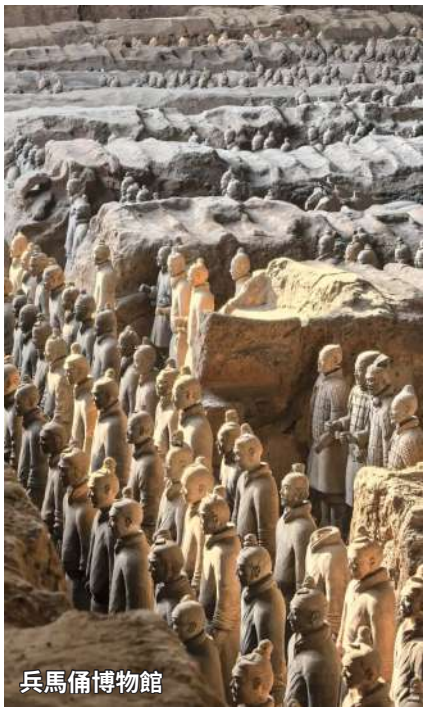
·大秦禮宴　·洛陽盛唐水席·牡丹燕菜

·阿五黃河大鯉鱼（觀賞豫劇表演）

* 註：以上酒店和餐食圖片僅供參考，部分時令餐因季節性原因可能會有調整，請以當地實際提供為準，敬請諒解。


壺口瀑布


甘泉大峽谷


兵馬俑博物館

DAY 01

香港 ✈ 西安

是日由翠明假期領隊陪同下搭乘飛機，飛往西安。抵達後，車覽【鐘鼓樓廣場】。

鐘鼓樓廣場(車覽)： 西安鐘樓和鼓樓的合稱，是西安的標誌性建築物，兩座明代建築遙相呼應。

早:--- | 午:--- | 晚:**西安飯莊·乳釀鰛魚(包間)**

住宿:【國際五星】西安高新洲際酒店或經開洲際酒店或同級


鐘鼓樓廣場

DAY 02

西安 --2h-- 黃帝陵 --2h-- 壺口

黃帝陵： 中華民族人文初祖軒轅黃帝的陵寢。它被譽為「天下第一陵」。

早:酒店 | 午:华夏御膳宫或者盛宴坊 | 晚:酒店晚餐

住宿:【景區內最優】壺口觀瀑舫酒店或同級

* 注：酒店位於壺口瀑布景區內，地理位置極佳，提升入住景觀房，可就近欣賞黃河壺口瀑布晨曦與黃昏景色。惟酒店處於黃河峽谷地帶，客房設施較簡樸，不及大城市酒店，敬請明白。


黃帝陵

DAY 03

壺口 --2.5h-- 甘泉大峽谷 --3.5h-- 西安

行程靚點： 觀賞陝北特色風俗——腰鼓表演

壺口瀑布： 黃河在晉陝大峽谷中奔騰至此，河床由寬變窄，巨大的水流衝擊力造就了極具視覺震撼的奇觀，被譽為中華民族精神的象徵。
甘泉大峽谷(含區間車)： 典型的地埋式丹霞地貌奇觀，享有「黃土高原自然地縫奇觀」和「中國的羚羊谷」的美譽。

早：酒店 | 午：景區簡餐 | 晚：蓮花餐飲·蓮花秘制八寶雞(包間)

住宿：【國際五星】西安高新洲際酒店或西安君悅酒店或同級

DAY 04

西安 --1h-- 臨潼（兵馬俑博物館） --1h-- 西安（大唐不夜城）

兵馬俑博物館(含電瓶車 + 專業耳機導覽)： 首批國家5A級景區，也被譽為「世界第八大奇蹟」。
大唐不夜城： 以沉浸式的盛唐文化體驗著稱。被譽為「全球100夜遊必打卡景點」的唐風步行街。

早：酒店 | 午：**大秦禮宴(包間)** | 晚：粵珍軒餐廳·花菇鵝掌煲(包間)

住宿：【國際五星】西安高新洲際酒店或西安君悅酒店或同級



大唐不夜城


龍門石窟


牡丹園


明堂天堂

DAY 05

西安 ✈ 洛陽（龍門石窟 - 明堂天堂）

👍 **專屬禮遇：** 大件行李統一安排專車送至洛陽，貴重物品隨身攜帶，輕鬆出遊。

龍門石窟： 中國三大石窟之一，是世界上造像最多、規模最大的石刻藝術寶庫。
明堂天堂： 女皇武則天在洛陽的權力中心，也是她理政、禮佛、生活的重要場所。

早：酒店 | 午：洛陽河洛文化風味宴·鮮椒鱸魚(包間) |
晚：**洛陽盛唐水席宴·牡丹燕菜（包間）**

住宿：【國際五星】洛陽融闕·希爾頓格芮精選或洛陽萬豪酒店或同級

DAY 06

洛陽(白馬寺 - 牡丹園) 2h 鄭州

白馬寺： 佛教傳入中國後由官方營造的第一座寺院，被尊為中國佛教的「釋源」與「祖庭」。
牡丹園： 洛陽是十三朝古都，有「千年帝都，牡丹花城」的美譽，是中國牡丹花都。
* 注：將根據各牡丹園的花期差異，精選盛放狀態最佳的園區進行遊覽，爭取最佳觀賞體驗。

早:酒店 | 午:登封素齋(包間) |
晚:阿五黃河大鯉魚(包間 + 豫劇表演)

住宿：【國際五星】鄭東洲際酒店或鄭州丹尼斯洲際酒店或同級

DAY 07

鄭州 2h 萬仙山 2h 鄭州

萬仙山掛壁公路(含景區交通)： 上世紀 70 年代由村民依靠人力在懸崖上開鑿出的交通隧道。

早：酒店 | 午：農家菜 |
晚：裕豐源豫食雅宴·陳皮醬蒸老虎斑(包間)

住宿：【國際五星】鄭東洲際酒店或鄭州丹尼斯洲際酒店或同級

DAY 08

鄭州 2h 開封(清明上河園 - 包公祠) 2h 鄭州

清明上河園： 依照北宋著名畫家張擇端的《清明上河圖》爲藍本建造，生動再現了北宋都城的繁華市井風貌。
包公祠： 為紀念北宋著名清官、政治改革家包拯而建，始建於金、元時期，距今已有近千年歷史。

早:酒店 | 午:宋風雅宴·汴京烤鴨(包間) |
晚:酒店自助晚餐

住宿：【國際五星】鄭東洲際酒店或鄭州丹尼斯洲際酒店或同級

DAY 09

鄭州（河南博物院）✈ 香港

河南博物院： 其主展館造型別具一格，呈「鼎」形，寓意「天圓地方，鼎立中原」，現為國家一級博物館和首批中央地方共建國家級博物館。
* 注:河南博物院逢週一閉館

遊覽結束後，於指定時間集合前往機場，搭乘客機返港，結束愉快的旅程！

早：酒店 | 午：豫南風味·信陽固始鵝塊 |
晚：--

敬請注意：

① 如遇航班、列車變動、晚點、取消等原因，本公司有權對行程做出調整或更改景點，客人不可有異議。

② 行程中所列圖片，僅供參考。受天氣等多方面不穩定因素影響，具體需以當地實際情況為準，敬請諒解。

③ 航行計劃可能會因航道管製、水文、天氣等因素進行調整，以實際安排爲準。

翠明假期
CHARMING HOLIDAYS

優惠明細 Discount Details

★結伴同行優惠如下：4 位或以上同時報名，每位減 $200；
5-7 位同時報名，每位減 $400；
8 位或以上同時報名，每位減 $600。

★特設長者優惠：65 歲及以上持回鄉證原件人士，減 $400。

注意：優惠名額有限，價目以報名及付訂金作準。團費及優惠如有任何調整或更改，恕不作另行通知。



2027 年出發日期	成人及小童（佔半房） 最高優惠價	單人房附加費	全程服務費	各地所有 機場稅項
# 僅辦兩團 # 3 月 26 日 3 月 28 日	~~HK$19,998~~ 起 HK$17,998 起	HK$3,800	HK$1,170	已包

* 團隊不設三人同房或加床，單數人數報團需補單人房附加費。 *10 人以上同行可自選出發日期需配合機位及酒店訂位情況。

* 如已安裝【鐵路 12306】。客人將會收到鐵路局通知出票，請勿取消。如有問題請聯絡翠明假期

⚠ 注意事項 Please Note:

1. 團費訂金每位 HK$6,000，餘款須於出發前 30 個工作天全部繳付。
2. 行程次序以當地接待單位安排及列車時間而有所調配，敬請留意。
3. 如遇保證出發團隊人數不足 10 人，不會安排香港領隊隨團，將由當地粵語人員（導遊）接待及安排行程。
4. 入場參觀之景點如遇特殊情況下關閉或假期休息或門票售罄，將會以其他節目代替。
5. 如遇展覽會、其他特殊情況、機位客滿或住房客滿或裝修而未能提供行程表所列的城市住宿或指定酒店或行程所列的用膳餐廳或航班或交通，本公司將安排於鄰近或周邊城市之航班或同級酒店住宿或可能會根據實際情況有所改動，客人不得藉此要求退款或賠償。
6. 政府 / 外交官員、新聞從業員進入必須申報，若有隱瞞職業而遭拒入境或被檢控，客人需自行承擔一切責任。
7. 持有效回鄉證之港澳及國內外持中國護照之華藉同胞報名無需簽證。
8. 持外國護照或外藉人士如欲報名，請聯絡查詢。
9. 重要事項：客人必須提供準確證件資料及證件副本以作團隊訂票之用，如客人資料出錯，航空公司或鐵路公司可能拒絕更改資料， 客人必須自費重新購買一張正確資料之機票或車票，敬請留意！
10. 航機上的團隊座位，由航空公司編排，領隊一般只能按航空公司的安排，盡量處理，旅行社不得異議。如客人要求於航機上的指定座位，如夫婦同座、窗口位、路口位等等，基於不同航空公司的條例，需繳付不一的額外費用，每段航班收費約港幣 $200 至 $1000 不等（視乎乘坐的航空公司為準），敬請留意！
11. 旅行團之指定服務費以全程計算，此費用已包括香港領隊、當地導遊費及旅遊車司機之服務費。中國線：如稅項差額，匯率變動低於港幣 $100 將不會安排退回。
12. 如因天氣影響而無法完成所有景點行程，本公司將不作任何金錢上補償。
13. 兩歲以下嬰兒之團費，請向本公司查詢。
14. 收費如有更改，恕不另行通知。確實團費均以報名時為準。
15. 按香港旅遊業監管局建議，團友應為個人購買旅遊保險。
16. 中國的星級酒店，在未獲有關單位的批准正式評定星級之前，按香港旅遊業監管局規定，須以 X 星標準標明酒店的級別，以便客人參考。
17. 行程內之圖片，僅供客人參閱。
18. 報名前請參閱本公司網頁 www.charming-online.com 內之最新版本的旅遊及責任細則條款。

F-26-CHINA-105-PCMSC（REV1）

19 Nov 2026
牌照號碼：350759

特約旅行社

www.charming-online.com Charming Holidays Hong Kong charmingholidayshk 獨立組團電話：(852)2542 1390、中國獨立組團電話：(852)3962 2905
(旺角)門市分行：旺角彌敦道639號雅蘭中心辦公樓一期1632室 (金鐘)門市分行：夏慤道18號海富中心商場2樓65號舖